



Installation und Wartung

PLASMAHAUBEN PDHC20 - PDHC16 - PDHC12



Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Informationen
 - 1.1 Symbole
 - 1.2 Sicherheit
 - 1.2.1 Sicherheitsvorrichtungen
 - 1.2.2 Professionelles Personal
 - 1.2.3 Spezifische Risiken
 - 1.2.4 Strukturelle Änderungen und Ersatzteile
2. Informationen
3. Technische Spezifikationen
 - 3.1 Technische Beschreibung der Bauteile
 - 3.2 Bauteile
4. Installation und Wartung
 - 4.1 Betrieb
5. Service, Ersatzteile, Optionen und Zubehörteile
6. Erklärungen

1. Allgemeine Informationen



Diese Betriebs- und Wartungsanleitung gehört zu diesem Produkt.
ggm gastro übernimmt keinerlei Haftung und liefert auch keinerlei Garantiedeckung für Schäden, die sich durch die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung ergeben.

- Lesen Sie das Betriebshandbuch vor der Verwendung aufmerksam und
- bewahren Sie es während der Gesamtdauer der Lösung auf
- Das Betriebshandbuch jederzeit für das Personal zugänglich aufbewahren

Die vorliegende Betriebsanleitung gilt nur für die auf der ersten Seite angegebenen Lösungen und richtet sich ausschließlich an Fachpersonal.

1.1 Symbole

Die folgenden Symbole beziehen sich auf eine besondere Gefahr oder geben Tipps für sichere Arbeitsweisen:



Achtung! Gefahr! Sicherheitstipps.



Gefahr aufgrund von hängender Last. Gefahr von schweren körperlichen Verletzungen oder Todesgefahr.



Achtung UV-Strahlen! Gefahr von schweren körperlichen Verletzungen.



Achtung Stromspannung! Gefahr von schweren körperlichen Verletzungen oder Todesgefahr.

1.2 Sicherheit



ggm gastro hat seine Lösungen nach den letzten technischen Standards hergestellt und das Qualitätsgarantieprogramm schließt Tests an Materialien und Funktionen ein. Dies garantiert ein hochwertiges Produkt mit einer langen Lebensdauer. Allerdings können diese Vorrichtungen gefährlich sein, wenn sie nicht gemäß dieser Betriebsanleitung korrekt verwendet und installiert werden.

- Setzen Sie nur Lösungen in perfekten Arbeitsbedingungen ein und beachten Sie dabei die Sicherheit. Seien Sie sich auch, in Übereinstimmung mit dieser Betriebsanleitung, der Risiken dieser Lösungen bewusst.
- Lassen Sie sofort eventuelle Fehler beheben, welche die Sicherheit negativ beeinträchtigen könnten.
- Die Vorrichtung muss in Übereinstimmung mit dieser Betriebsanleitung installiert und in Betrieb genommen werden. Sie müssen die auf der Vorrichtung vorhandenen Warnungen und Informationen sowie jeden anderen Betriebs- und Installationshinweis berücksichtigen, der für die national und regional anwendbaren Normen insbesondere mit Bezug auf Gesundheit, Sicherheit und Unfallverhütung gilt.



1.2.1 Sicherheitsvorrichtungen



- Setzen Sie Schutzvorrichtungen ein, um den Kontakt mit zerbrechlichen Teilen (Photoplasmalampe usw.) zu vermeiden
- Nach der Installation und Wartung der Lösung montieren Sie erneut eventuelle während der Installation entfernte Schutzvorrichtungen
- Tragen Sie die geeignete Brille für den Schutz vor UV-Strahlen
- Tragen Sie Schutzhandschuhe für die sichere Installation der Vorrichtung

1.2.2 Professionelles Personal



- **Die Installation der Lösung und jeglicher Eingriff daran müssen durch Fachpersonal ausschließlich in Verbindung mit der vorliegenden Betriebsanleitung und den anwendbaren Normen erfolgen.**
- **Handhaben Sie die Lösung korrekt auf der Baustelle und vermeiden Sie dabei, Schäden an der Lösung, an den Personen und Dingen in der Umgebung anzurichten**

1.2.3 Spezifische Risiken



- **Langfristige Aussetzung gegenüber UV-C-Strahlen:** Es ist von wesentlicher Bedeutung, mit geeigneten Sicherheitsvorrichtungen insbesondere Augen und Haut vor Gesundheitsrisiken zu schützen. Wenn Sie sich diesen Strahlen aussetzen, sind die üblichsten Auswirkungen Hautreizungen und Bindehautentzündung. Diese Probleme verschwinden normalerweise nach 24 oder 48 Stunden. Im Allgemeinen sind die ausgelösten Schäden vorübergehender Natur.



- **Achtung: Stromspannung.** Prüfen Sie vor der Installation und Wartung, dass die Stromspannung im Schaltschrank oder von der allgemeinen Stromversorgung der Küche entfernt wurde.



- **Achtung! Die UV-C-Lampen kreieren Ozon - O₃.** Wenn Sie sich Ozon lange aussetzen, so führt dies zu Gefahren für die Gesundheit und das Atmungssystem.

1.2.4 Strukturelle Änderungen und Ersatzteile



- Die nicht autorisierten strukturellen Änderungen können nicht ohne die Zustimmung von ggm gastro an der Lösung angebracht werden. ggm gastro übernimmt keinerlei Haftung für eventuelle Schäden an nicht autorisierten Änderungen. Setzen Sie nur von ggm gastro gelieferte Original-Ersatzteile ein.

2. Informationen

Überprüfen Sie vor der Installation die auf der Lösung angebrachten Etikettendaten

Type PLASMA HOODS	
Control panel UV-C BOX	UV-C Lamp Life 9000 h
Vac: 230 V - f: 50 Hz - Iac: 0,9 A - Pin: 200 W	
Led – Class 2 Power Transformer:	
Input Vac = 100-240 Vac - f: 50/ 60 Hz - Iac: 1,2 A	1 Year Warranty
Output: Vdc=24V - Idc=2.5A	
Led Power Consumption: P= 35 W	
Nominal Air Flow: Q = 1500 m ³ /h	

3. Technische Spezifikationen

3.1 Technische Beschreibung der Bauteile



Die Plasmahaube 70/120 kg 46 – 70/160 kg 55 – 70/200 kg 65 besteht aus einer Metallstruktur aus Edelstahlblech AISI 304 und wird durch Punktschweißen und WIG-Schweißen montiert. Sie ist auch in den Innenteilen komplett neu beschichtet und enthält ein mechanisches Labyrinthfiltersystem sowie ein Desinfektions- und OGR-Geruchsreduktionssystem mit UV-C-Photoplasmalampen.



Plasmahauben eignen sich für den professionellen Einsatz.



Die Plasmahaube ist mit zwei Sicherheitssystemen für UV-C-Photoplasmalampen ausgestattet:



- Das erste installierte Sicherheitssystem ist auf der Sicherheitsstange (siehe Abbildung 2 Punkt Nr. 6). Sie unterbricht den Lampenbetrieb, wenn die angegebene Stange entfernt wird.



- Das zweite installierte Sicherheitssystem ist ein Druckschalter, der sich oberhalb der Haube befindet, welche den Lampenbetrieb unterbricht, wenn unbeabsichtigterweise ein Filter entfernt wird. Der Druckschalter, der sich auf der Oberseite der Haube befindet, muss 20 Pa angeben und auf diesen Wert ausgerichtet sein. Er wird bereits auf 20 Pa eingestellt geliefert. Prüfen Sie diesen Parameter während der Installation der Haube und während der folgenden regelmäßigen Wartungen.



- Außerdem schaltet der Druckschalter die UV-C-Photoplasmalampen aus, wenn die Belüftungseinheit ausgeschaltet wird.



Achtung! Wichtig: Bevor Sie die Haube warten, trennen Sie den Schaltschrank der Haube ab oder nehmen die Spannung vom Hauptschaltschrank der Küche weg.



Achtung! Die Haube verfügt über einen Ablasshahn und eine Rinne, die rundum das Kondensat sammelt. Prüfen Sie vor der Verwendung, ob diese vollständig und funktionsfähig sind.



Die Installation der Plasmahauben muss durch Fachpersonal erfolgen.

Spezifikationen Haubenstruktur PDHC12	
Abmessungen [mm]	1200x500x700
Material	Edelstahl 304
Nennsaugvolumenstrom	900 m3/h
Betriebsdurchsatzbereich	700 m3/h ÷ 1100 m3/h

Spezifikationen Haubenstruktur PDHC16	
Abmessungen [mm]	1600x500x700
Material	Edelstahl 304
Nennsaugvolumenstrom	1200 m3/h
Betriebsdurchsatzbereich	1000 m3/h ÷ 1400 m3/h

Spezifikationen Haubenstruktur PDHC20 70/200	
Abmessungen [mm]	2000x500x700
Material	Edelstahl 304
Nennsaugvolumenstrom	1500 m3/h
Betriebsdurchsatzbereich	1300 m3/h ÷ 1700 m3/h

OGR-Spezifikationen	
Schaltschrankabmessungen [mm]	300x400x150
L Lampe [mm]	700 - 1000
L Kabel [m]	5 m
Stecker	//
Schaltschrank-Versorgung	230 V WS 50/60 Hz
Absorbierte Leistung [W] Lampe mit 700	160
Elektrische Stromstärke [A] Lampe mit 700	0.72
Absorbierte Leistung [W] Lampe mit 1000	200
Elektrische Stromstärke [A] Lampe mit 1000	0.89
Arbeitstemperatur	-20°C /+40°C
Feuchtigkeit	0 - 90 % RH ohne Auftreten von Kondensat
Lebensdauer Lampe	9000 Std. (1 Jahr)

Spezifikationen LED-Beleuchtung	
Adapter	24 V GS 2,5 A
Stromversorgung	100 - 240 V WS 50/60 Hz
Absorbierte Leistung [W] LED 70/120	20
Elektrische Stromstärke [A] LED 70/120	0.19
Absorbierte Leistung [W] LED 70/160	25
Elektrische Stromstärke [A] LED 70/160	0.25
Absorbierte Leistung [W] LED 70/200	35
Elektrische Stromstärke [A] LED 70/200	0.32

Spezifikationen Labyrinthfilter	
	A
Abmessungen [mm]	400hx500x25
Material	Edelstahl AISI 304
Regenerierbar	Ja
Max. Betriebstemperatur	70 °C
Max. rel. Betriebsfeuchtigkeit	90 %
Nennluftstrom	600 m ³ /h
Anfänglicher Lastverlust	80 Pa

3.2 Bauteile

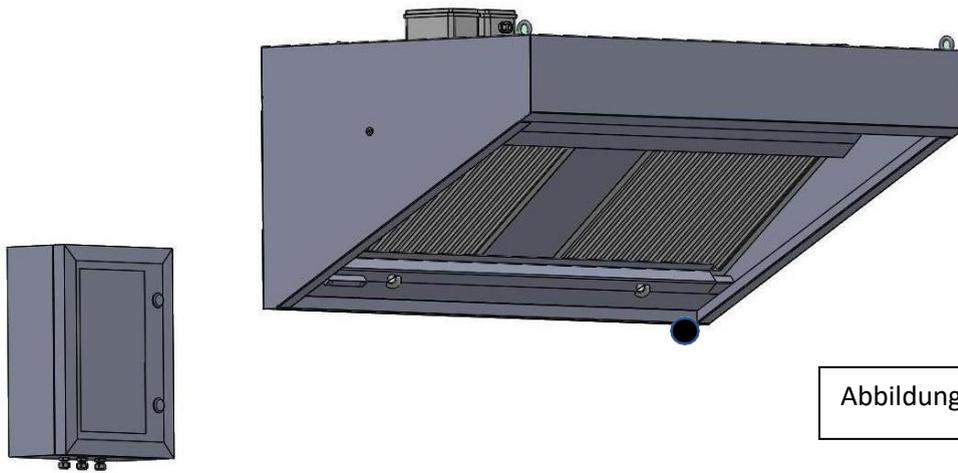


Abbildung 1

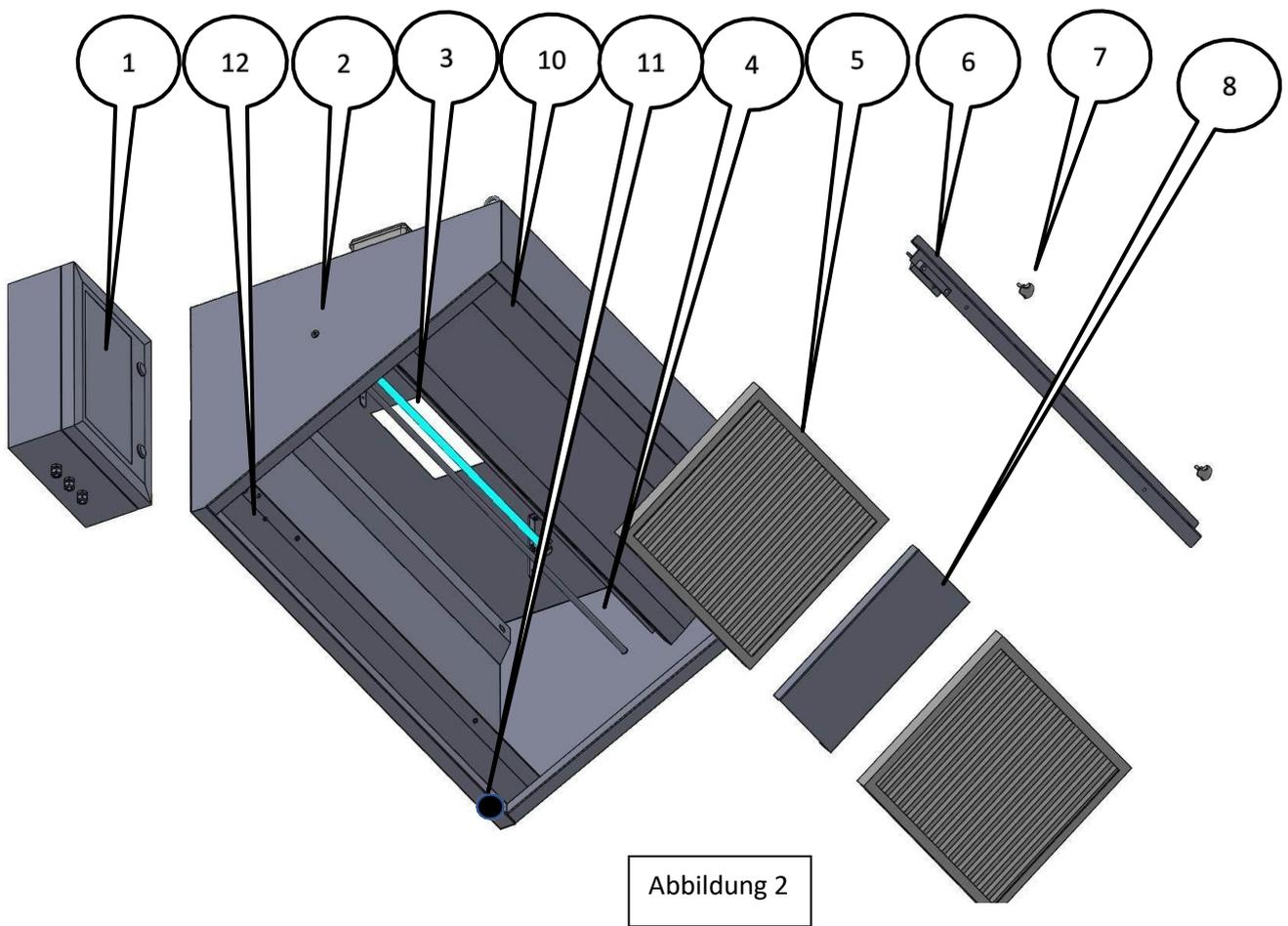


Abbildung 2

Bauteile

- 1) Schaltschrank
- 2) Haubenstruktur
- 3) OGR UV-C-Lampe
- 4) Lampenschutz
- 5) Labyrinthfilter
- 6) Sicherheitsfilterauszugsstange mit Sensor
- 7) Handrad, das die Sicherheitsstange hält
- 8) Filtertrennvorrichtung
- 9) Sicherheitsdruckschalter UV-C-Lampe
- 10) LED-Licht
- 11) Kondensablasshahn
- 12) Rinne, die rundum das Kondensat sammelt

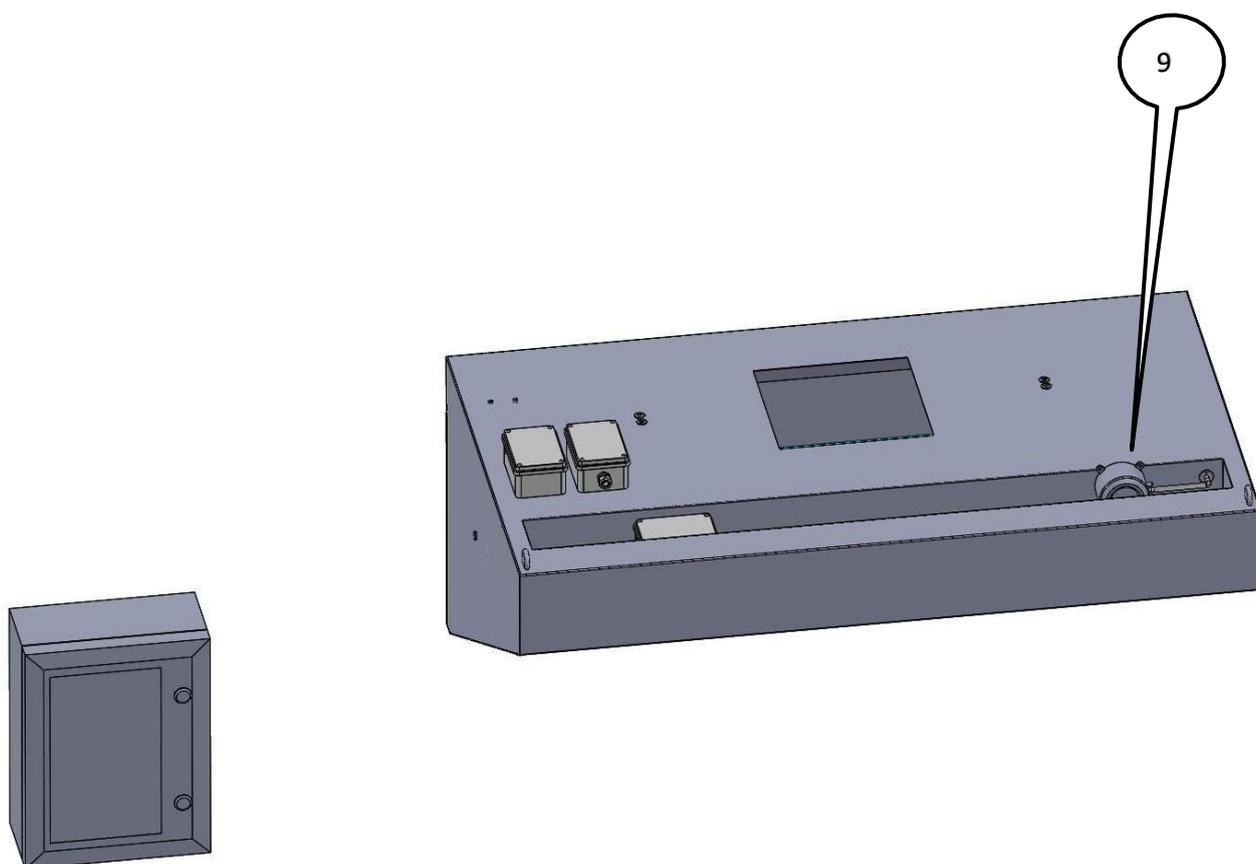


Abbildung 3

4. Installation und Wartung

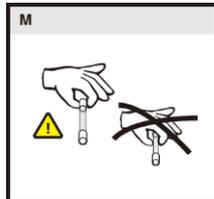


Abbildung 4

Plasmahauben sind ein Produkt, das für die Installation in professionellen Küchen oberhalb der Kochstellen bestimmt ist. Diese Arbeitsschritte müssen von speziellem Fachpersonal ausgeführt werden. Für die Installation der Plasmahauben oder der Haube müssen die sich seitlich oben befindlichen Ringschrauben und die hinten liegenden Lösen verwendet werden. Für den korrekten Betrieb der Haube müssen die Leitungen der Absauganlage an die Öffnung über der Haube angeschlossen werden. Achten Sie besonders auf die Abdichtung aller Zwischenräume beim Einbau des Saugkanals mit der Haube. Der Absaugfluss der Haube muss nach außen und nicht in den Innenbereich geleitet werden, um das Einbringen von Ozon in das Arbeitsumfeld zu vermeiden. Nach dem Anschluss der Haube an die Absauganlage, die Haube innen reinigen, indem mögliche Reste und/oder Ausschussmaterial von der Installation der Absauganlage entfernt werden. Die Reinigung von Resten und Ausschussmaterial muss die Haube in ihren Originalzustand zurückbringen. Nach der Anbringung der Haube an der Wand und dem Anschluss der Absauganlage wird darum gebeten, den Schaltschrank der UV-C-Photoplasmalampen in geschützter und zugänglicher Position anzubringen. Die Versorgung des Schaltschranks beträgt 230 V bei 50 Hz. Für den Kabelschutz empfiehlt es sich, die Kabel des Schaltschranks der Haube in entsprechenden Kabelkanälen unterzubringen, um jegliches Reißen, Ausfransen und jegliche Erosion zu vermeiden. Achtung! Vor der Installation oder dem Austausch der Lampen stellen Sie sicher, dass der Stromstecker des Schaltschranks der Haube ausgesteckt oder der Hauptschalter des Schaltschranks der Küche ausgeschaltet ist. Installieren Sie die UV-C-Lampe und vermeiden Sie dabei, das Glas zu berühren (siehe Abbildung 4). Das Einführen des Lampenhalters erfolgt durch Abschrauben der äußeren Dichtmutter und Verbinden der Endstücke. Hierbei achten Sie besonders auf das Einpassen in eine eindeutige Richtung. Positionieren Sie die Lampen, indem Sie die weißen Endstücke in die Befestigungsklipse einführen. Fixieren Sie die Befestigungsklipse mit Klammern oder geeigneten Bändern, um ein Gleiten der Lampe zu vermeiden (siehe Abbildung 5). Führen Sie das Endtaster-Metallbändchen am Endstück der Lampe in der zu ihrem Anschluss entgegengesetzten Seite ein. Ziehen Sie das Bändchen in geeigneter Weise fest und vermeiden Sie dabei, den Keramikteil zu brechen oder anzureißen. Die Lebensdauer der Lampe beträgt 9000 Std. Nach den 9000 Std. müssen Sie die Lampen austauschen, um den perfekten Betrieb und die Desodorierungstätigkeit sowie die Zerstörung von Ölen und Fetten zu gewährleisten. Wenn die Lampen ausgetauscht werden, muss der Stundenzähler zurückgesetzt werden, der sich im Steuerschrank befindet (siehe Abbildung 1). Zunächst müssen Sie die Stromversorgung vom Schaltschrank wegnehmen, indem Sie den Stecker herausziehen. Dann wird der Schrank mit dem entsprechenden Schlüssel geöffnet und die mit 4 Schrauben befestigte Abdeckung wird abmontiert. Auf der Rückseite der Abdeckung befinden sich der Stundenzähler und ein Faston mit Kabel in violetter Farbe. Um den Stundenzähler auf null zu stellen, muss der Faston einige Sekunden lang an die freie Klemme angeschlossen werden, bis das Display des Stundenzählers zurückgesetzt ist. Dann montieren Sie den Schaltschrank erneut und führen hierzu die soeben gelieferten Angaben umgekehrt aus.

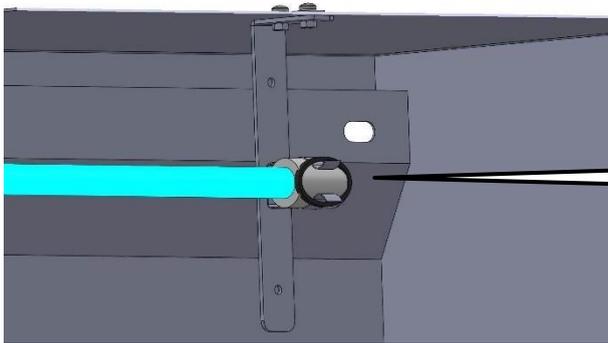


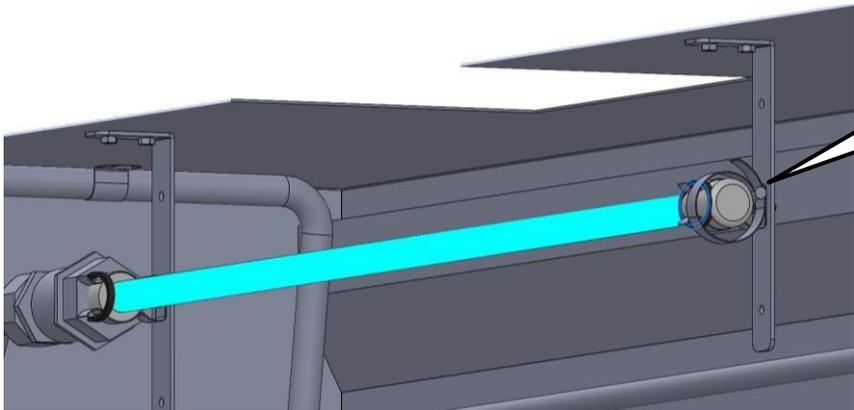
Abbildung 5

Bändchen



Betriebsstundenzähler und Faston

Bild 1



Metallbändchen
Endtaster

Abbildung 6



Positionieren Sie die Labyrinthfilter und Trennvorrichtungen in den entsprechenden Schienen.

Montieren Sie die Sicherheitsauszugsstange der Filter Nr. 6 Abbildung 2, indem Sie alle Befestigungsdrehräder gut fixieren.

Abbildung 7

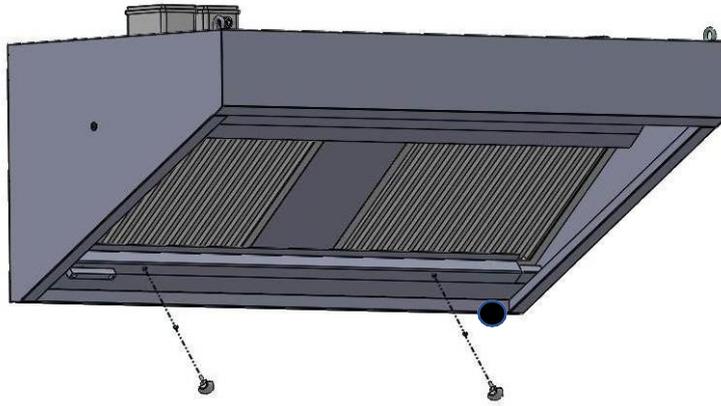
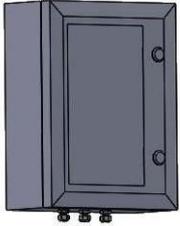


Abbildung 8

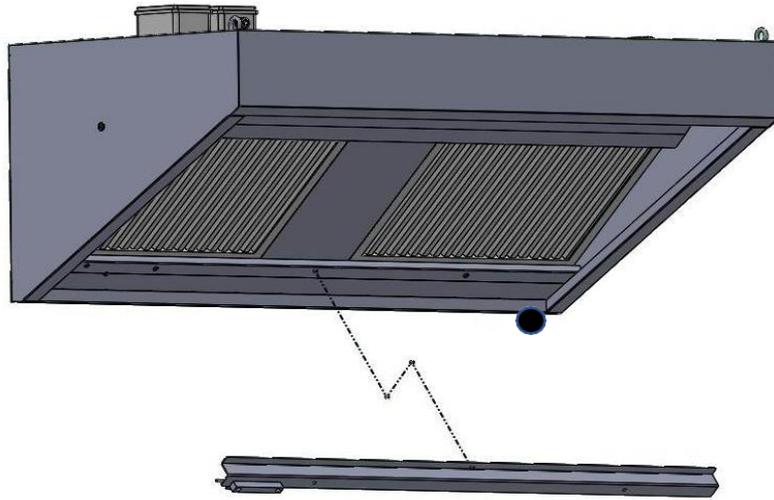
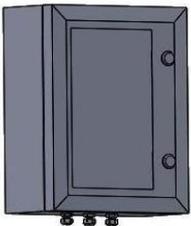
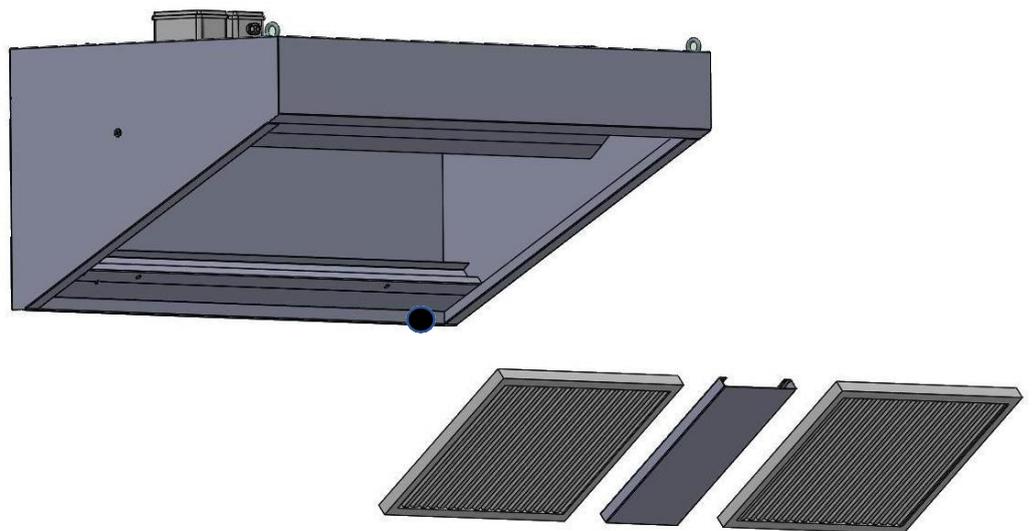
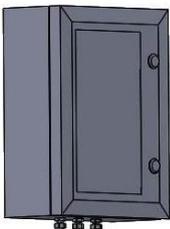


Abbildung 9





Die Filter müssen regelmäßig gewaschen und wiederhergestellt werden.



Bevor Sie Filter oder Trennvorrichtungen wegnehmen, stellen Sie sicher, dass der Stromstecker des Schaltschranks der Haube abgetrennt ist oder senken Sie den Hauptschalter des Stromschaltschranks der Küche ab.



Waschen Sie die Filter mit Wasser und geeigneten Reinigungsmitteln, um Fett in der Küche zu behandeln. Die Reinigung kann direkt im Geschirrspüler bei hohen Temperaturen erfolgen. Alternativ dazu können sie auch mit geeigneten Produkten zur Fettentfernung per Hand gewaschen werden. Verwenden Sie keine Produkte, die Chloride enthalten. Dies gilt insbesondere für Chlorwasserstoff.

Die Reinigung des Filters muss regelmäßig in Abhängigkeit von der Einsatzintensität erfolgen. Wenn Sie die obigen Hinweise beachten, haben die Labyrinthfilter eine unbegrenzte Haltbarkeit.

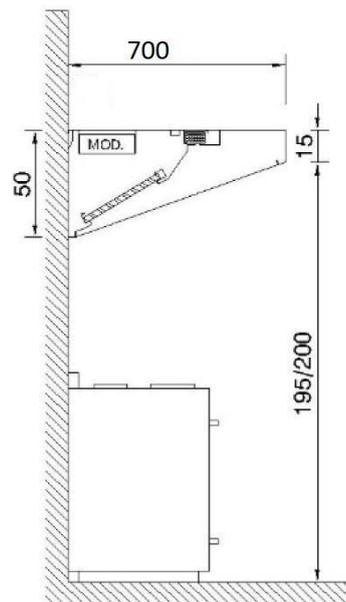
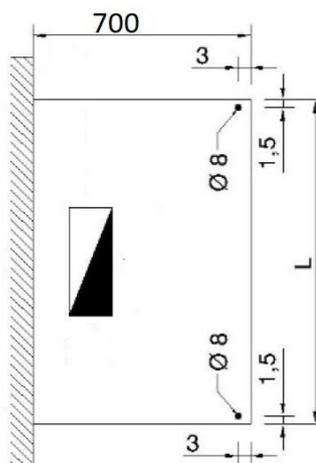
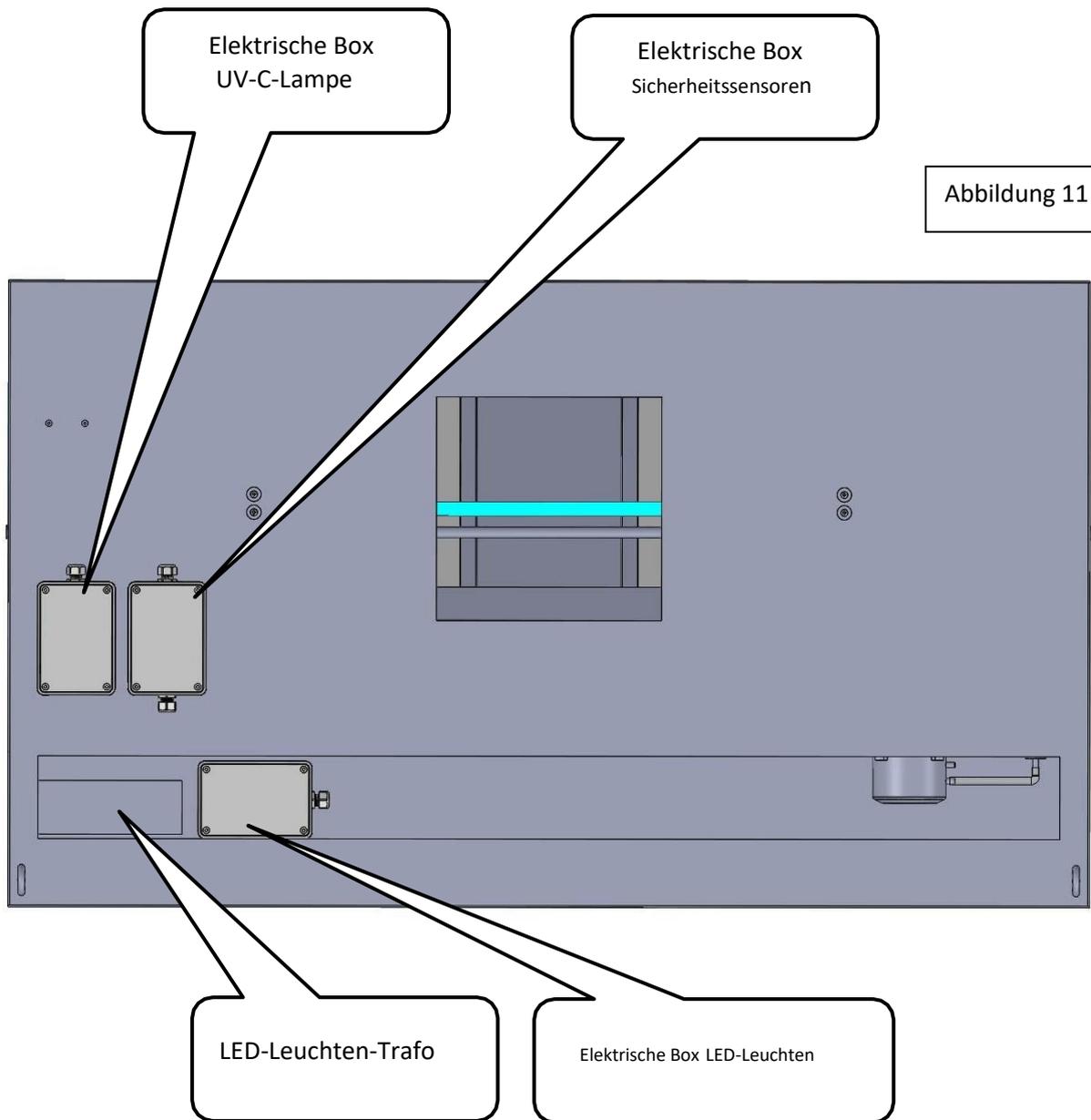


Abbildung 10

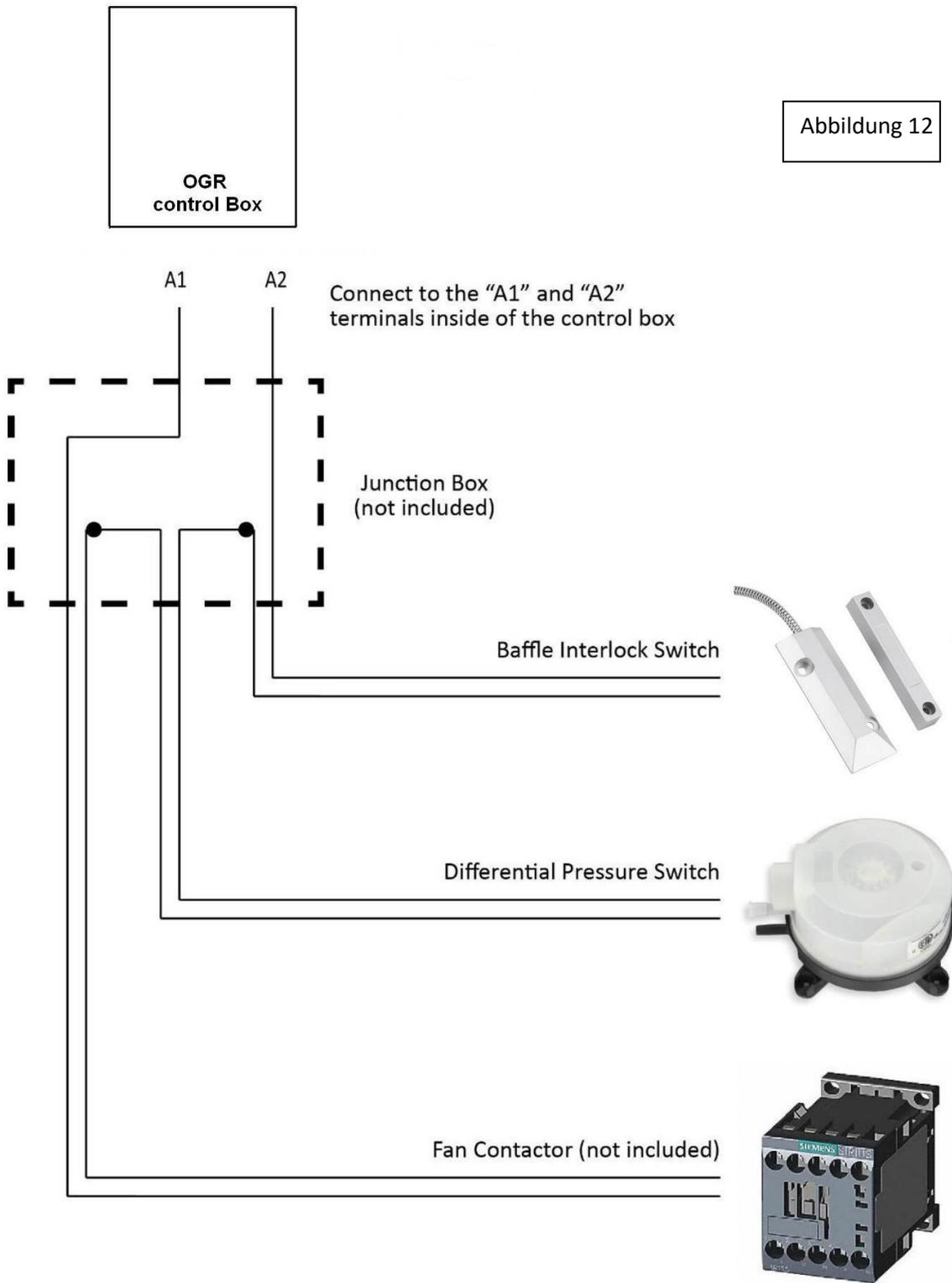


In den elektrischen Boxen gibt es die entsprechenden elektrischen Anschlusspläne.

Die elektrische Box der Sicherheitssensoren wird mit einer freien Klemme für die Installation des mit der Ventilationseinheit gleichzeitigen Ein- und Ausschaltbefehls der UV-C-Photoplasmalampe vorgesehen. Siehe Abbildung 12.

 Die Erdung der Haube muss mittels des entsprechenden Anschlusses in der elektrischen Box der LED-Leuchten erfolgen.

Abbildung 12



4.1 Betrieb



Vor der Aktivierung der UV-C-Lampen muss am Schaltschrank eingegriffen werden.

Bevor der Schaltschrank aktiviert wird, stellen Sie sicher, dass die UV-C-Lampen korrekt installiert wurden und dass die Filter und Filtertrenner mit Sicherheitsstange und entsprechenden Drehrädchen korrekt montiert wurden (siehe Abbildung 2 Punkte Nr. 6 und Nr. 7).

Öffnen Sie mit dem entsprechenden mit dem Schaltschrank mitgelieferten Schlüssel. Aktivieren Sie den Schutzschalter (PROTECTION), indem Sie von 0 auf 1 gehen.

Aktivieren Sie den roten Startschalter (ON-OFF), indem Sie ihn von OFF auf ON bringen.

Wenn der Startschalter aufleuchtet, leuchtet ein rotes Licht auf. Um zu begreifen, dass die in der Haube installierte UV-C-Lampe eingeschaltet ist, leuchtet auf dem Schaltschrank eine blaue Kontrollleuchte auf (LAMP ON/LAMPE AN).

Wenn die Lampe eingeschaltet ist, aktiviert sich im Schaltschrank ein Stundenzähler, um die Zeit anzuzeigen, während der die UV-C-Lampe aktiv blieb (LAMP HOUR METER/LAMPENSTUNDENZÄHLER).



Schaltschrank

Bild 2

5. Service, Ersatzteile, Optionen und Zubehörteile



Es empfiehlt sich, nur von ggm gastro gelieferte Original-Ersatzteile zu verwenden. Die Verwendung von Ersatzteilen von anderen Herstellern könnte den korrekten Betrieb der Einheit und die Sicherheit des Installationsstandortes gefährden. Der Einsatz von Ersatzteilen, die von anderen Herstellern geliefert werden, lässt sofort die Garantie von ggm gastro verfallen.

ggm gastro übernimmt keinerlei Haftung und deckt keinerlei Garantie für Schäden aufgrund des Einsatzes von Ersatzteilen von anderen Herstellern.